

GABRIELLA MONTALI DANIELA MANDELLI NADJA CZERNOHOUS LINZI

# FERIENSPASS



STETIG LERNEN

PEARSON

## Sommer in Berlin



Liebes Tagebuch, heute ist der erste Ferientag. Und ich bin so traurig und wütend! Alle meine Freunde fahren in Urlaub und ich muss zu Hause bleiben. Mama und Papa stehen den ganzen Sommer in ihrer blöden Imbissbude, braten Würstchen und frittieren Pommes. Mama sagt, ich muss ihnen helfen. Es ist Hochsaison in Berlin und es gibt viele Feste, Festivals und Märkte. Oh, das macht mich so wütend! Warum können wir nicht wie alle anderen Familien in Urlaub fahren? Nur eine oder zwei Wochen? Marika fliegt morgen nach Mallorca, in die Sonne! Sie liegt den ganzen Tag am Strand und geht jeden Abend mit ihrem Cousin tanzen. Julian fährt mit seiner Familie nach Frankreich zum Surfen und Kathrin macht Sprachferien in Irland. Meine Freunde haben es gut! Ich muss jetzt sechs lange und langweilige Wochen hier in Berlin bleiben und auch noch arbeiten.

Jasmin



**wütend:** furiosa  
**die Imbissbude, -n:** chiosco  
 (di cibi e bevande)

### 1 Leggi la pagina del diario di Jasmin e scegli l'opzione corretta.

- 1 Jasmin ist traurig und wütend, denn...
  - a sie fährt mit ihren Eltern in Urlaub.
  - b sie muss ihren Eltern helfen.
  - c ihre Freunde schreiben ihr nicht.
- 2 Jasmins Eltern arbeiten den ganzen Sommer, denn...
  - a in Berlin sind viele Feste und Festivals.
  - b sie reisen nicht gern.
  - c sie haben kein Geld.
- 3 Jasmins Freunde...
  - a sind den ganzen Sommer in Berlin.
  - b langweilen sich in Berlin.
  - c fahren in Urlaub.
- 4 Die Schulferien dauern...
  - a zwei Wochen.
  - b sechs Wochen.
  - c eine oder zwei Wochen.
- 5 Marika...
  - a macht Sprachferien in Irland.
  - b surft in Frankreich.
  - c fliegt nach Spanien ans Meer.

**2 Ora rispondi alle seguenti domande.**

- 1 Was möchte Jasmin in den Sommerferien machen? .....
- 2 Warum gibt es so viele Feste in Berlin? .....
- 3 Bleiben auch Jasmins Freunde in Berlin? .....
- 4 Was macht Julian? .....
- 5 Was macht Kathrin? .....

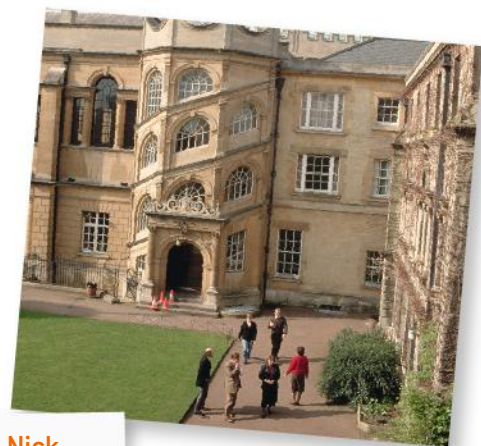
**3 Leggi gli sms di Kai e Nick e indica se le affermazioni sono vere (V) o false (F).**

Hallo Nick, wir können in diesem Sommer leider nicht nach Schweden kommen. Mein Vater hat endlich wieder Arbeit. Zum Glück! Aber dieses Jahr reicht das Geld nicht für einen Urlaub. Wir bleiben also hier in Berlin. Vielleicht kannst du mich besuchen? Wir haben dann bestimmt viel Spaß, können durch die Stadt bummeln und abends ins Open-Air-Kino gehen. Es gibt auch viele Straßenfeste im Sommer in Berlin.  
Kai

Hey Kai, auch wir sind in diesem Sommer nicht in Schweden. Ich fahre mit meinen Eltern nach Italien und danach noch nach England zum Sprachkurs. Es tut mir leid, aber ich kann dich nicht in Berlin besuchen. Vielleicht aber in den Herbstferien... Ich melde mich nach den Sommerferien!  
Nick



- |   | V                        | F                        |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 Kai fährt nach Schweden.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 Sein Vater hat keine Arbeit.              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Es gibt viele Feste in Berlin.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 Kai möchte mit Nick Spaß haben.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 Nick fährt nach Italien und nach England. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



**4 Completa il riassunto con le seguenti parole.**

Italien • Vater • nicht • Nick

Nick und Kai haben Schulferien. Kais <sup>1</sup>..... hat zum Glück wieder eine Arbeit, aber dieses Jahr fährt die Familie <sup>2</sup>..... in Urlaub. Kai möchte mit <sup>3</sup>..... ins Kino oder zu Straßenfesten gehen. Nick fährt aber mit seinen Eltern nach <sup>4</sup>....., dann lernt er Englisch in England.



**5 Ascolta il dialogo. Poi scegli l'alternativa corretta per completare il testo.**

Jasmin muss *ihren Eltern / ihren Freunden* in den ganzen Sommerferien helfen. Ihre Eltern verkaufen *Würstchen und Pommes / Souvenirs*. Kai kauft *einen Hamburger / eine Currywurst*. Sie kostet *zwei Euro / drei Euro*. Kai hat *einen Freund / einen Hund*. Er heißt *Petzi / Fritz*. Kai kommt *morgen Mittag / morgen Nachmittag* wieder zu Jasmin.

**6 Rispondi personalmente alle domande dell'intervista.**

1 Wann fährst du in Urlaub, im Juni, im Juli oder im August?

.....

2 Verrist du mit deiner Familie oder mit deinen Freunden?

.....

3 Wohin fährst du am liebsten in Urlaub?

.....

4 Treibst du Sport im Urlaub?

.....

5 Liest du viel?

.....

6 Wo triffst du dich in deinen Ferien mit deinen Freunden in der Stadt? (Auf dem Marktplatz, im Park, im Schwimmbad, im Jugendzentrum...)

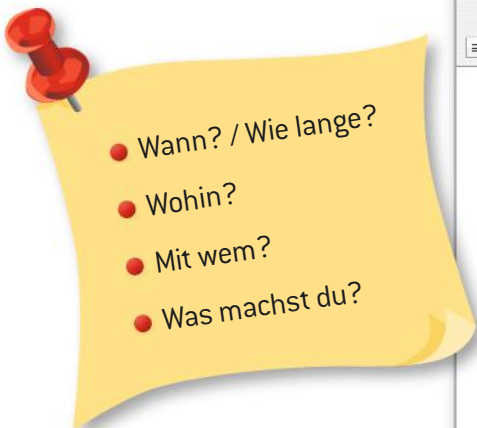
.....

7 Was ist dein Lieblingsessen im Sommer?

.....



**7 Scrivi al/la tuo/a amico/a tedesco/a sulle tue vacanze estive. Segui i punti.**



Sardin Chat Anhang Adressen Schriften Farben Ali Entwurf sichern

Ar: \_\_\_\_\_

Betreff: \_\_\_\_\_

Lieber ..... / Liebe .....

Wie geht's dir? Ich habe Sommerferien!!!! 😊

Im ..... (mese) fahre ich .....

.....

.....

Schreib mir bald!

..... (il tuo nome)

**8 Leggi il testo sull'origine del Currywurst e rispondi alle domande.**

Woher kommt die Currywurst? Aus Berlin oder aus Hamburg? Die Herkunft der Currywurst ist nicht klar. Für viele Berliner ist Herta Heuwer die Erfinderin: Sie hat am 4. September 1949 zum ersten Mal eine

Currywurst in ihrem Imbiss in Berlin-Charlottenburg gebraten. Besonders neu war die pikante und scharfe Sauce aus Tomatenmark, Currypulver, Worcestersauce und anderen Zutaten. Herta hat ihr Rezept 1958 beim Deutschen Patentamt eingetragen. Bald war die Currywurst von Herta sehr bekannt und beliebt: Ihr Imbiss war Tag und Nacht geöffnet. Bis zu 19 Verkäuferinnen arbeiteten für Herta. Seit 2003 erinnert eine Gedenktafel in der Kantstraße 101 in Berlin an Herta Heuwer.



Ein Schriftsteller aus Hamburg, Uwe Timm, beschreibt dagegen in seiner Novelle *Die Entdeckung der Currywurst* (1993), die Geschichte der Currywurst anders. Lena Brücker, so heißt die Protagonistin der Novelle, soll schon 1947 die erste Currywurst am Hamburger Großneumarkt serviert haben.

Auch in Hamburg erinnert dort seit 2003 eine Gedenktafel an die Hamburgerin, die Erfinderin der Currywurst!

In den 1980er Jahren bekommt die Currywurst als Fastfood Konkurrenz durch den türkischen Döner und den US-amerikanischen Hamburger. Doch die Currywurst bleibt eine der Lieblingsgerichte in Berlin und in Hamburg. In Neuwied gibt es sogar ein *Currywurst-Festival* und seit 2009 gibt es in Berlin *Das Deutsche Currywurstmuseum*.

**die Herkunft, -e:** origine  
**die Erfinderin, -nen:** inventrice  
**das Tomatenmark, -:** concentrato di pomodoro  
**das Patentamt, -er:** ufficio brevetti  
**eintragen:** registrare  
**erinnern:** ricordare  
**die Gedenktafel, -n:** targa commemorativa  
**die Entdeckung, -en:** scoperta  
**anders:** in altro modo

- 1 In welcher Stadt isst man zum ersten Mal eine Currywurst? .....
- 2 Wie schmeckt die Currywurst? .....
- 3 Was macht heute der Currywurst Konkurrenz? .....

**9 Ora leggi gli ingredienti per la ricetta del Currywurst e ordina i passaggi.**

**Currywurst mit Pommes frites**

**Zutaten** (für eine Portion)

- 1 großes Würstchen
- Ketchup
- Curry
- Öl
- Pommes frites



- ...2... Das Öl in der Pfanne heiß machen.
- ..... Das Würstchen auf einem Teller klein schneiden.
- ...!... Die Pommes frites in dem heißen Ofen backen.
- ..... Die fertigen Pommes frites aus dem Ofen holen und zu der Wurst auf den Teller legen.
- ..... Das Ketchup über das Würstchen geben.
- ..... Das Würstchen in der Pfanne braten.
- ...8... Guten Appetit!
- ..... Das Currypulver darüber dazugeben.



## I mesi e le stagioni

### 10 Abbina i mesi in italiano con la traduzione tedesca.

- |             |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| 1 gennaio   | <input type="checkbox"/> April     |
| 2 febbraio  | <input type="checkbox"/> September |
| 3 marzo     | <input type="checkbox"/> Oktober   |
| 4 aprile    | <input type="checkbox"/> Juni      |
| 5 maggio    | <input type="checkbox"/> Dezember  |
| 6 giugno    | <input type="checkbox"/> Juli      |
| 7 luglio    | <input type="checkbox"/> Januar    |
| 8 agosto    | <input type="checkbox"/> März      |
| 9 settembre | <input type="checkbox"/> Mai       |
| 10 ottobre  | <input type="checkbox"/> August    |
| 11 novembre | <input type="checkbox"/> November  |
| 12 dicembre | <input type="checkbox"/> Februar   |



### 11 Aggiungi le iniziali mancanti alle stagioni e completa con i mesi corrispondenti.



## Le festività

### 12 Abbina le seguenti festività all'immagine corrispondente.

Weihnachten • Silvester • Karneval • Ostern



## Le attività quotidiane

**13** Che cosa ti piace fare in vacanza? E a casa? Ordina le attività.

- baden • aufräumen • Beachvolleyball spielen • den Tisch decken und abdecken  
 • Staub saugen • sich sonnen • wandern • die Teller spülen • das Bett machen • picknicken

**Im Urlaub**

.....

.....

.....

.....

**Zu Hause**

.....

.....

.....

.....

## L'abbigliamento

**14** Abbina a ciascuna immagine il rispettivo capo di abbigliamento.

- das T-Shirt, -s • die Jeans, - • das Sweatshirt, -s • der Minirock, -e • die Shorts • die Leggings  
 • die Bluse, -n • das Hemd, -en • der Pullover, - • das Kleid, -er • der Sportschuh, -e  
 • die Ballerinas • der Trainingsanzug, -e • die Lederjacke, -n • die Sandalen

 1 .....	 2 .....	 3 .....	 4 .....	 5 .....
 6 .....	 7 .....	 8 .....	 9 .....	 10 .....
 11 .....	 12 .....	 13 .....	 14 .....	 15 .....

**15** Ora descrivi l'abbigliamento dei due ragazzi. Cosa indossano?

Der Junge trägt ein T-Shirt, über dem T-Shirt trägt er einen .....

.....

Das Mädchen trägt .....

.....



## Il complemento di tempo *in, an, nach, vor* + dativo (D)

Per esprimere il complemento di tempo si utilizzano le preposizioni:

**in + D** per i mesi, le stagioni, *das Jahr, die Nacht, die Woche*

▶ **im** Juli, **im** Sommer, **im** Jahr, **in der** Nacht, **in der** Woche.

**an + D** per *das Wochenende*, i giorni della settimana e le parti del giorno, fatta eccezione per *die Nacht*

▶ **am** Wochenende, **am** Montag, **am** Nachmittag, ma **in der** Nacht.

**nach + D** = dopo ▶ **Nach dem** Film gehen wir ein Eis essen.

**vor + D** = prima ▶ **Vor der** Party ruft Lisa ihre Freundin Ina an.

### 16 Inserisci la preposizione *in* o *an* + D.

- 1 Ich fahre ..... Montagvormittag nach Sylt.
- 2 ..... Sommer verbringen wir immer zwei Wochen im Gebirge.
- 3 ..... nächsten Jahr fliege ich nach Sydney.
- 4 Lisa und Thomas sind ..... Wochenende bei ihren Freunden in Berlin.
- 5 ..... Woche jobbt Jasper in einer Pizzeria, aber ..... Sonntag relaxt er.

### 17 Leggi le frasi e sottolinea l'opzione corretta.

- 1 *Nach dem Party* / *Nach der Party* gehen alle nach Hause.
- 2 *Vor der Party* / *Vor dem Party* sind alle sehr glücklich.
- 3 *An der Nacht* / *In der Nacht* ist alles sehr ruhig.
- 4 Meine Freunde sind auch im Sommer *am Abend* / *im Abend* immer zu Hause und spielen am Computer.
- 5 ■ Wann kommt Jasper?  
● *Am Nachmittag* / *Im Nachmittag*?

### 18 Traduci e completa le frasi.

- 1 [*Al mattino*] ..... schlafe ich bis 11 Uhr.
- 2 [*Al pomeriggio*] ..... lese ich im Garten oder gehe mit Freunden ein Eis essen.
- 3 [*Nel fine settimana*] ..... kommen meine Freunde aus Italien.
- 4 [*A settembre*] ..... beginnt die Schule in Italien.
- 5 [*Dopo cena*] ..... gehe ich heute aus.

## Il complemento di tempo continuato

#### maschile

**den** ganzen Abend

**den** ganzen Tag

**den** ganzen Nachmittag

jeden Tag / Abend / Nachmittag

nächsten Monat / Samstag

#### femminile

**die** ganze Woche

**die** ganze Nacht

jede Nacht / Woche

nächste Woche

#### neutro

**das** ganze Jahr

jedes Jahr

nächstes Jahr

Il complemento di tempo continuato si esprime al caso accusativo.



**19** Inserisci l'articolo corretto: *den, die, das*.

- 1 Wo verbringst du ..... Sommer?
- 2 Tim bleibt ..... ganze Jahr in Kanada.
- 3 ..... ganze Woche hilft Jasmin ihren Eltern.
- 4 Kai und Jasmin verbringen ..... ganzen Tag zusammen.
- 5 Verena und Janina wollen ..... ganze Nacht in der Disko tanzen!

**20** Sottolinea l'opzione corretta.

- 1 Julian fährt *jeden / jedes* Juli nach Frankreich.
- 2 *Jeden / Jedes* Sommer müssen Jasmins Eltern viel arbeiten.
- 3 *Jedes / Jeden* Jahr besucht Kathrin einen Englischkurs in Bath.
- 4 Warum willst du *jedes / jede* Woche ein T-Shirt kaufen?
- 5 *Jeder / Jeden* Samstagabend gehen meine Freunde und ich ins Kino.

**21** Completa le frasi scegliendo tra *nächsten, nächstes o nächste*.

- 1 ..... Monat fahren meine Eltern an die Adria.
- 2 ..... Woche kommt Janina aus Sydney zurück.
- 3 ..... Jahr will Marco eine Weltreise machen.
- 4 Wohin fahren wir ..... Sonntag? An den See?
- 5 Viktor und seine Freunde wollen ..... Samstag ins Fantasyland fahren, kommst du mit?

**I gradi dell'aggettivo**

	<b>comparativo di uguaglianza</b>	<b>comparativo di maggioranza</b>	<b>superlativo relativo</b>
<b>schön</b>	<b>so schön wie</b>	<b>schöner als</b>	<b>am schönsten</b>
<b>teuer</b>	<b>so teuer wie</b>	<b>teurer als</b>	<b>am teuersten</b>
<b>lang</b>	<b>so lang wie</b>	<b>länger als</b>	<b>am längsten</b>
<b>gut</b>	<b>so gut wie</b>	<b>besser als</b>	<b>am besten</b>
<b>gern</b>	<b>so gern wie</b>	<b>lieber als</b>	<b>am liebsten</b>
<b>viel</b>	<b>so viel wie</b>	<b>mehr als</b>	<b>am meisten</b>

Il comparativo di maggioranza si forma sempre aggiungendo **-er** all'aggettivo. L'aggettivo **teuer** riduce il tema: **teuer** » **teur + er**. Gli aggettivi monosillabi aggiungono anche l'**Umlaut**.

**22** Forma sul tuo quaderno il comparativo di uguaglianza e maggioranza e il superlativo relativo. Segui l'esempio.

*deine Halskette / lang / meine Halskette*

*Deine Halskette ist so lang wie meine Halskette.*

*Deine Halskette ist länger als meine Halskette.*

*Deine Halskette ist am längsten.*

- 1 Peters Noten / gut / Zoes Noten
- 2 die Ballerinas / teuer / die Sportschuhe
- 3 Lukas / schön / Martin
- 4 die Musik von Kilians / gut / die Musik von Linkin Park
- 5 Saris Fahrrad / viel / kosten / Kais Fahrrad

## 23 Completa le frasi con le forme del comparativo e del superlativo relativo degli aggettivi sottolineati.

- 1 Markus ist sympathisch, aber Janina ist ..... als Markus. Anne ist am .....
- 2 Ich esse gern Spaghetti, aber ich esse ..... Lasagne. Am ..... mag ich Pizza.
- 3 Die Sandalen sind schön, aber die Sportschuhe sind ..... Die Sportschuhe sind am .....
- 4 Sari ist gut in Mathe. Asya ist aber noch ..... Janina ist am .....
- 5 Ich bin sehr schnell im Laufen. Jens ist ....., aber Lukas ist am .....

## 24 Leggi il dialogo seguente e completa con gli aggettivi indicati tra parentesi.

- Wie findest du den Mathelehrer?
- Er ist sehr gut. Er ist <sup>1</sup> ..... (*gut*) als der Mathelehrer der Parallekkasse.
- Ja, aber er ist sehr streng.
- Ach, nein! Er ist nicht so <sup>2</sup> ..... (*streng*) wie der Deutschlehrer!
- Das stimmt nicht. Der Deutschlehrer ist <sup>3</sup> ..... (*streng*) als der Mathelehrer.
- Du findest den Mathelehrer nicht so <sup>4</sup> ..... (*streng*), denn du bist gut in Mathe.
- Vielleicht. Wer ist aber am <sup>5</sup> ..... (*streng*) in unserer Schule?
- Der Schulleiter!

## Il complemento di moto a luogo (accusativo) e stato in luogo (dativo)

	Wohin? preposizione + A	Wo? preposizione + D
<b>in</b>	<b>ins</b> Gebirge	<b>im</b> Gebirge
<b>an</b>	<b>ans</b> Meer / <b>an den</b> Strand	<b>am</b> Meer / <b>am</b> Strand
<b>auf</b>	<b>auf die</b> Insel	<b>auf der</b> Insel

## 25 Scegli la preposizione corretta.

- 1 Im August fährt Familie Hande *ins* / *ans* Meer.
- 2 Meine Großeltern wohnen *über* / *auf dem* Land.
- 3 Janina wandert gern *im* / *an der* Gebirge.
- 4 *Auf der* / *Nach der* Insel Sylt kann man gut surfen.
- 5 Riccione liegt *in der* / *an der* Adria.
- 6 Karl und Paul joggen gern *am* / *auf dem* Strand.

## 26 Inserisci le preposizioni *an*, *auf*, *in*.

- 1 Wollen wir ..... den Gardasee fahren? Dort können wir baden und in der Sonne liegen.
- 2 Ich möchte lieber ..... Meer fahren. Dort ist es sehr warm und das Wasser schön.
- 3 Warum fahren wir nicht ..... das Land? Dort können wir Rad fahren und ..... den Wald gehen.
- 4 Kathi fliegt diesen Sommer ..... die Insel Ibiza. Sie liebt das Nachtleben.
- 5 Meine Eltern fahren wie jedes Jahr ..... die Alpen. Sie wandern und fahren gern Ski.

## 27 Completa le frasi con le preposizioni **an, auf, in + A o + D**. Ricorda: **Wohin? + A e Wo? + D**.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Martin fährt ..... die Nordsee.       | ..... Nordsee kann er baden und surfen.      |
| 2 Olga fährt ..... Land.                | ..... Land wohnen ihre Großeltern.           |
| 3 Warum fährst du immer ..... Gebirge?  | ..... Gebirge kann ich relaxen und wandern.  |
| 4 Viele Deutsche fahren ..... Gardasee. | ..... Gardasee haben sie ein Ferienhaus.     |
| 5 Lukas geht nachmittags ..... Fluss.   | ..... Fluss liegt er in der Sonne und liest. |
| 6 An heißen Tagen geht Lisa ..... Wald. | ..... Wald ist es nicht so heiß.             |
| 7 Gehen wir ..... Park?                 | ..... Park können wir Volleyball spielen.    |

## L'ordine dei complementi

L'ordine dei complementi nella frase in tedesco è sempre il seguente:

**TEMPO + MODO + LUOGO**

Ich fahre immer **im Juli** (tempo) **mit meinen Eltern** (modo) **nach Sardinien** (luogo).

## 28 Costruisci sul tuo quaderno le seguenti frasi.

- ins Gebirge / morgen / fahren / mit der Klasse / Jan und Kai / mit dem Bus
- Jasmin / diesen Sommer / muss / bleiben / in Berlin
- Lisa / an den Fluss / mit Karen / fährt / am Wochenende
- du / morgen / kommst / oder / heute Abend / zu mir / ?
- Alina / eine Tasche / Samstag / kauft / im Zentrum
- Meine Eltern / in Urlaub / fahren / immer / mit dem Zug / nach Italien



## Zur Wiederholung

## 29 Leggi il dialogo e completa con le parole seguenti.

Sommer • Wochen • August • in • Rom • Freund • im • in die • in den

- Jasmin, was machst du <sup>1</sup> ..... den Schulferien?
- Ich bleibe <sup>2</sup> ..... Juli und im <sup>3</sup> ..... hier in Berlin. Ich muss meinen Eltern helfen und Currywurst verkaufen!
- Ach, du Arme!
- Na ja, aber was machst du?
- Ich fahre mit meinen Eltern <sup>4</sup> ..... Toskana. Wir bleiben zwei <sup>5</sup> ..... dort, dann fahren wir nach <sup>6</sup> .....
- Super! Und Jasper?
- Er verbringt im Juli <sup>7</sup> ..... Alpen. Er hat ein neues Mountainbike! Er ist ein Radfanatiker!
- Ja, richtig. Er fährt bestimmt von morgens bis abends Rad! Aber ich habe bestimmt auch Spaß dabei! Und dann ist da noch Kai!
- Kai? Wer ist denn das?
- Er ist ein neuer <sup>8</sup> .....! Er bleibt auch in Berlin und fährt nicht in Urlaub. Wir wollen etwas zusammen machen!
- Na Jasmin, dann ist dein <sup>9</sup> ..... bestimmt nicht langweilig, oder?